

SONDERBEDINGUNGEN STROMLADEN

1. Geltungsbereich

- 1.1 Diese Sonderbedingungen gelten für alle Produktverträge über die Inanspruchnahme der folgenden Leistungen:
 - a) Energielieferung für Elektrofahrzeuge an Ladepunkten,
 - b) Bereitstellung von Ladeinfrastruktur für Elektrofahrzeuge an Ladepunkten und
 - c) Vermietung von Stellplätzen bei Überschreitung der maximalen Lade- und Standdauer

durch den Kunden bei LOGPAY Partnern im Rahmen seiner Geschäftsbeziehung zu der LOGPAY Transport Services GmbH („LOGPAY“) oder zu deren Auslandstöchtern.

- 1.2 Diese Sonderbedingungen gelten vorrangig zu den Allgemeinen Geschäftsbedingungen für die Geschäftsbeziehung zwischen dem Kunden und der LOGPAY („AGB“) und ggf. neben Sonderbedingungen für andere Produkte.
- 1.3 Die LOGPAY ist nicht Betreiberin der Ladepunkte, sondern bündelt die Angebote unterschiedlicher Betreiber von Ladepunkten. Daher sind Unterschiede beim Abruf der Leistungen nach Ziffer 1.1, bei der Nutzung der Ladepunkte und bei den nutzungsbezogenen Preisen technisch und organisatorisch unvermeidlich.

2. Anderer Vertragspartner des Kunden in bestimmten Ländern

In den Ländern, die in Ziffer 1.2 der AGB genannt sind, werden die Leistungen nach Ziffer 1.1 nicht von der LOGPAY erbracht, sondern von gemäß Ziffer 2.5 der AGB von den in Ziffer 1.2 der AGB genannten Auslandstöchtern der LOGPAY.

3. Abruf von Leistungen

- 3.1 Der Kunde benötigt zum Abruf der Leistungen nach Ziffer 1.1 einen Legitimationsausweis. Je nach technischer Ausstattung des Ladepunktes ist dies die physische LOGPAY Card, die aktivierte Charge&Fuel App auf seinem Mobiltelefon oder beide Legitimationsausweise oder ein für die Funktion „Plug and Charge“ aktiviertes Elektrofahrzeug.
- 3.2 Der Kunde ist verpflichtet, die Charge&Fuel App auf einem Mobilfunkgerät mit einem aktuellen Betriebssystem von Apple oder Google zu installieren, und sich in der aktivierten Charge&Fuel App vor Abruf von Leistungen nach Ziffer 1.1 über den für ihn geltenden Preis an dem von ihm gewählten Ladepunkt zu informieren. Dies gilt auch, wenn der Ladepunkt als Legitimationsausweis nur die physische Karte akzeptiert.
- 3.3 Wenn der Kunde Ladepunkte nutzen will, die eine aktivierte Charge&Fuel App als Legitimationsausweis verlangen, dann muss der Kunde in der Charge&Fuel App seine aktivierte Charge&Fuel Card hinterlegen. Für die Hinterlegung ist zunächst die Erstellung eines Benutzerkontos einschließlich der Angabe seiner E-Mail-Adresse und seines Passworts oder über einen der angebotenen Drittanbieter-Logins in der Charge&Fuel App notwendig. Anschließend ist das Hinterlegen der Charge&Fuel Card durch die Angabe seiner 19-stelligen Kartenummer sowie seiner Mobile Payment PIN erforderlich. Eine Charge&Fuel Card kann nur einem Kunden zugeordnet werden. Die aktivierte Charge&Fuel App ist eine LOGPAY Card im Sinne der AGB.
- 3.4 Die LOGPAY wird dem Kunden die LOGPAY Card und seine Mobile Payment PIN innerhalb von 14 Tagen nach Abschluss des Produktvertrags zur Verfügung stellen.
- 3.5 Die jeweils aktuellen technischen Anforderungen der Charge&Fuel App an das Mobiltelefon kann der Kunde der Beschreibung im Apple App Store und Google Play Store entnehmen. Der Kunde ist selbst verantwortlich dafür, dass er über ein geeignetes Endgerät zur Nutzung der Charge&Fuel App verfügt, diese installiert und ggf. aktiviert. Die LOGPAY ist nicht verpflichtet, die Charge&Fuel App stets für die neuesten Versionen der Betriebssysteme bereitzustellen oder für Versionen, die seit mehr als zwei Jahren nicht mehr die neueste Version sind.
- 3.6 Wenn der Kunde Ladepunkte nutzen will, die ein für die Funktion „Plug and Charge“ aktiviertes Elektrofahrzeug als Legitimationsausweis verlangen, dann muss der Kunde das bei der LOGPAY

SÆRLIGE VILKÅR OG BETINGELSER STRØMOPLADNING

1. Anvendelsesområde

- 1.1 Disse særlige vilkår og betingelser gælder for alle produktaftaler om brug af følgende tjenester:
 - a) Energiforsyning til elbiler ved ladepunkter,
 - b) Tilvejebringelse af opladningsinfrastruktur til elbiler ved ladepunkter og
 - c) Udlejning af parkeringspladser, når den maksimale opladnings- og parkeringstid overskrides

rekvireret af kunden hos LOGPAY-partnere i forbindelse med kundens forretningsforhold med LOGPAY Transport Services GmbH („LOGPAY“) eller dets udenlandske datterselskaber.

- 1.2 Disse særlige vilkår og betingelser gælder med forrang for de generelle vilkår og betingelser for forretningsforholdet mellem kunden og LOGPAY („AGB“) og, hvis relevant, i tillæg til særlige vilkår og betingelser for andre produkter.
- 1.3 LOGPAY er ikke operatør af ladepunkterne, men samler tilbudene fra forskellige operatører af ladepunkter. Derfor er forskelle i forbindelse med hentning af tjenesterne i henhold til stk. 1.1, med brug af ladepunkterne og med de brugsrelaterede priser teknisk og organisatorisk uundgåelige.

2. Kundens anden aftalepartner i visse lande

I de lande, der er nævnt i stk. 1.2 i AGB, skal tjenesterne i henhold til stk. 1.1 ikke leveres af LOGPAY, men af LOGPAY's udenlandske datterselskaber, der er nævnt i stk. 1.2 i AGB, i overensstemmelse med stk. 2.5 i AGB.

3. Hentning af tjenester

- 3.1 Kunden skal have et identitetsbevis for at få adgang til tjenesterne i overensstemmelse med stk. 1.1. Afhængigt af det tekniske udstyr på ladepunktet er dette det fysiske LOGPAY Card, den aktiverede Charge&Fuel-app på mobiltelefonen eller begge identitetsbevis eller en elbil, der er aktiveret til "Plug and Charge"-funktionen.
- 3.2 Kunden er forpligtet til at installere Charge&Fuel-appen på en mobilenhed med et aktuelt styresystem fra Apple eller Google og til at informere sig i den aktiverede Charge&Fuel-app om den pris, der gælder for kunden på det valgte ladepunkt, før han henter ydelser i overensstemmelse med stk. 1.1. Dette gælder også, hvis ladepunktet kun accepterer det fysiske kort som identitetsbevis.
- 3.3 Hvis kunden ønsker at benytte ladepunkter, der kræver en aktiveret Charge&Fuel-app som identitetsbevis, skal kunden deponere sit aktiverede Charge&Fuel Card i Charge&Fuel-appen. Til deponeringen kræves det, at der først oprettes en brugerkonto, herunder at man oplyser sin e-mailadresse og adgangskode, eller via et af de tredjepartslogins, der tilbydes i Charge&Fuel-appen. Charge&Fuel Card skal derefter deponeres ved at indtaste det 19-cifrede kortnummer og pinkoden til mobilbetaling. Et Charge&Fuel Card kan kun tildeles én kunde. Den aktiverede Charge&Fuel-app er et LOGPAY Card i henhold til AGB.
- 3.4 LOGPAY skal stille LOGPAY Card og dets pinkode til mobilbetaling til rådighed for kunden senest 14 dage efter indgåelse af produktaftalen.
- 3.5 Kunden kan finde Charge&Fuel-appens aktuelle tekniske krav til mobiltelefonen i beskrivelsen i Apple App Store og Google Play Store. Kunden er ansvarlig for at sikre, at han eller hun har et egnet terminaludstyr til brug af Charge&Fuel-appen, installerer denne og eventuelt aktiverer den. LOGPAY er ikke forpligtet til altid at stille Charge&Fuel-appen til rådighed for de nyeste versioner af operativsystemer eller for versioner, der ikke har været den nyeste version i mere end to år.
- 3.6 Hvis kunden ønsker at bruge ladepunkter, der kræver en elbil, der er aktiveret til "Plug and Charge"-funktionen som identitetsbevis, skal kunden aktivere det certifikat, der er ansøgt om hos og

beantragte und von der LOGPAY bereitgestellte Zertifikat mittels der App des Herstellers für das Elektrofahrzeug aktivieren. Das für die Funktion „Plug and Charge“ aktivierte Elektrofahrzeug ist eine LOGPAY Card im Sinne der AGB, mit der Maßgabe, dass auf diese nur die Ziffern 5.2, 5.5, 5.7 und 5.11 der AGB entsprechende Anwendung finden.

4. Nutzung der Ladepunkte

- 4.1 Ladesäulen, die eine Fehlermeldung anzeigen oder offensichtliche Mängel oder Beschädigungen aufweisen, dürfen nicht genutzt werden.
- 4.2 Die Verwendung von Ladekabeln oder sonstigem Zubehör, das (i) nicht nach einschlägigen Vorschriften zertifiziert ist (z.B. CE-Kennzeichnung), (ii) nicht für das jeweilige Fahrzeug nach den dort ausgehängten Informationen zugelassen ist oder (iii) beschädigt ist, ist untersagt.
- 4.3 Die maximale Lade- und Standdauer an derselben Ladesäule darf 24 Stunden, im Falle von DC Laden (Gleichstrom-Laden) 4 Stunden nicht überschreiten. Der Kunde hat den Parkplatz freizugeben, sobald der Ladevorgang abgeschlossen oder die maximal zulässige Lade- und Standdauer erreicht ist. Der Kunde schuldet die volle Vergütung auch für alle nach Ablauf der maximal zulässigen Lade- und Standdauer in Anspruch genommenen Leistungen.

5. Informationen in der Charge&Fuel App

- 5.1 In der Charge&Fuel App stellt die LOGPAY Informationen über den Standort der Ladepunkte (als statische Information) und bestimmte Informationen zur Nutzung dieser Ladepunkte (wie z.B. Verfügbarkeit als dynamische Information) bereit.
- 5.2 Alle Angaben, insbesondere zur Verfügbarkeit von Ladepunkten, erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit, Aktualität und Richtigkeit; hiervon ausgenommen sind Angaben über die Höhe der nutzungsabhängigen Vergütung. Die Aktualität der Daten ist unter anderem abhängig vom Empfangs- und Sendebereich der vom jeweiligen Betreiber des Ladepunktes bereitgestellten Funkstationen und können durch atmosphärische Bedingungen, topografische Gegebenheiten, die Position des Fahrzeugs sowie Hindernisse (z.B. Brücken und Gebäude) beeinträchtigt werden.
- 5.3 Der Kunde darf die Informationen, die über die Charge&Fuel App angezeigt werden, ausschließlich zu dem Zweck nutzen, die vertragsgemäßen Leistungen nach dem jeweiligen Produktvertrag in Anspruch zu nehmen.

6. Preise und Entgelte

- 6.1 Für die Bereitstellung der LOGPAY Card schuldet der Kunde einen monatlichen Basispreis je physischer Karte in der Höhe, die im Preis- und Leistungsverzeichnis geregelt ist.
- 6.2 Für die Inanspruchnahme von Leistungen nach Ziffer 1.1 schuldet der Kunde nutzungsabhängige Vergütungen. Vergütungspflichtig sind
 - a) die Energielieferung je Kilowattstunde („**kWh-Abrechnung**“),
 - b) die Nutzung von Ladeinfrastruktur zu einem Pauschalpreis („**Session Fee**“) und
 - c) die Nutzung der Ladeinfrastruktur auf Zeitbasis („**minutenbasierte Abrechnung**“).Je nach Ladepunkt kann sich die Gesamtvergütung aus der Vergütung für einzelne Leistungen zusammensetzen.
- 6.3 Die LOGPAY stellt dem Kunden die Preisinformationen für jeden Ladepunkt in der Charge&Fuel App zur Verfügung, einschließlich der Vergütung für die Benutzung des Parkplatzes. Falls der Betreiber des Ladepunktes seinerseits Preise angibt, sind diese unbeachtlich, es gelten allein die in der Charge&Fuel App angegebenen Preise.
- 6.4 Für Kunden, die nicht Verbraucher sind, gilt ergänzend: Sofern die LOGPAY Steuern, Umlagen oder vergleichbare, hoheitliche Abgaben auf die vom Kunden in Anspruch genommenen Leistungen schuldet oder dafür haftet, ist die LOGPAY berechtigt, diese dem Kunden auch nachträglich zu belasten, auch wenn die Vergütung laut Preis- und Leistungsverzeichnis oder Charge&Fuel App diese Preisbestandteile zum Zeitpunkt des Leistungsabrufs nicht berücksichtigt hat und sie in der Abrechnung gegenüber dem Kunden zunächst noch nicht enthalten waren.

udleveret af LOGPAY for elbilen, ved hjælp af producentens app. Elbilen, der er aktiveret til "Plug and Charge"-funktionen, er et LOGPAY Card i henhold til AGB, med det forbehold, at kun stk. 5.2, 5.5, 5.7 og 5.11 i AGB finder tilsvarende anvendelse herpå.

4. Brug af ladepunkterne

- 4.1 Ladestander, der viser en fejlmeddelelse eller har åbenlyse defekter eller skader, må ikke anvendes.
- 4.2 Det er forbudt at bruge ladekabler eller andet tilbehør, som (i) ikke er certificeret i henhold til relevante bestemmelser (f.eks. CE-mærkning), (ii) ikke er godkendt til det pågældende køretøj i henhold til de oplysninger, der er anført der, eller (iii) er beskadiget.
- 4.3 Den maksimale opladnings- og parkeringstid ved samme ladestander må ikke overstige 24 timer eller 4 timer ved jævnstrømsopladning. Kunden skal frigive parkeringspladsen, så snart opladningen er afsluttet, eller den maksimalt tilladte opladnings- og parkeringstid er nået. Kunden er også forpligtet til at betale det fulde vederlag for alle tjenester, der anvendes efter udløbet af den maksimalt tilladte opladnings- og parkeringstid.

5. Oplysninger i Charge&Fuel-appen

- 5.1 I Charge&Fuel-appen giver LOGPAY oplysninger om placeringen af ladepunkterne (som statiske oplysninger) og visse oplysninger om brugen af disse ladepunkter (som f.eks. tilgængelighed som dynamiske oplysninger).
- 5.2 Alle oplysninger, navnlig om tilgængeligheden af ladepunkter, gives uden garanti for fuldstændighed, aktualitet og rigtighed, med undtagelse af oplysninger om størrelsen af det forbrugsafhængige vederlag. Dataenes aktualitet afhænger bl.a. af modtagelses- og transmissionsrækkevidde for de radiostationer, som stilles til rådighed af den respektive operatør af ladepunktet, og kan påvirkes negativt af atmosfæriske forhold, topografiske forhold, køretøjets position samt forhindringer (f.eks. broer og bygninger).
- 5.3 Kunden må udnytte de oplysninger, der vises via Charge&Fuel-appen, udelukkende med henblik på at gøre brug af de aftalemæssige tjenester i henhold til den respektive produktaftale.

6. Priser og gebyrer

- 6.1 For levering af LOGPAY Card skylder kunden en månedlig grundpris pr. fysisk kort på det beløb, der er angivet i pris- og ydelseslisten.
- 6.2 For brug af tjenesterne i henhold til stk. 1.1 skylder kunden forbrugsafhængige vederlag. Følgende er omfattet af vederlag:
 - a) energiliefering pr. kilowatttime ("**kWh-fakturering**"),
 - b) brug af opladningsinfrastruktur til fast pris ("**Session Fee**") og
 - c) brug af opladningsinfrastruktur på tidsbasis ("**minutbaseret fakturering**").

Afhængigt af ladepunktet kan det samlede vederlag bestå af vederlag for de enkelte ydelser.

- 6.3 LOGPAY giver kunden prisoplysningerne for hvert enkelt ladepunkt i Charge&Fuel-appen, herunder vederlag for brug af parkeringspladsen. Hvis operatøren af ladepunktet selv angiver priser, er disse irrelevante; kun de priser, der er angivet i Charge&Fuel-appen, gælder.
- 6.4 For kunder, der ikke er forbrugere, gælder desuden følgende: Hvis LOGPAY skylder eller hæfter for skatter, afgifter eller tilsvarende statslige gebyrer for de tjenester, som kunden benytter, er LOGPAY berettiget til at opkræve disse også med tilbagevirkende kraft hos kunden, selv om der i vederlaget i henhold til pris- og ydelseslisten eller Charge&Fuel-appen ikke var taget højde for disse priskomponenter på tidspunktet for hentning af tjenesten, og de ikke oprindeligt var medtaget i fakturaen til kunden.

- 6.5 In der Transaktionsübersicht der Charge&Fuel App werden dem Kunden die Käufe angezeigt, die er in den vergangenen 6 Monaten unter Verwendung der Charge&Fuel App getätigt hat. Die Darstellung der einzelnen Transaktion erfolgt zeitlich verzögert, in Abhängigkeit von der Bereitstellung der benötigten Daten durch den Betreiber des Ladepunkts und den LOGPAY Partner.
- 7. Haftung**
- 7.1 Für die Haftung der LOGPAY gilt Ziffer 13 der AGB in entsprechender Anwendung.
- 7.2 Es wird darauf hingewiesen, dass bei einer Unterbrechung oder bei Unregelmäßigkeiten in der Elektrizitätsversorgung, soweit es sich um Folgen einer Störung des Netzbetriebs einschließlich des Netzanschlusses handelt, Ansprüche gegen den Netzbetreiber bestehen können. Der Kunde kann von der LOGPAY in diesem Falle die Abtretung etwaiger Ansprüche verlangen, die LOGPAY, der LOGPAY Partner oder der Betreiber des Ladepunkts gegenüber dem Netzbetreiber oder Dritten hinsichtlich eines Schadens des Kunden zustehen. Sämtliche gesetzlichen Ansprüche des Kunden gegen die LOGPAY oder gegen Dritte bleiben hiervon unberührt.
- 8. Laufzeit und Kündigung**
- 8.1 Die Laufzeit, die automatische Verlängerung und die Kündigungsfrist für den Produktvertrag sind abhängig vom vereinbarten Tarif und ergeben sich aus dem Preis- und Leistungsverzeichnis. Im Übrigen gelten die Bestimmungen aus Ziffer 14 der AGB.
- 8.2 Der Kunde kann die Charge&Fuel App jederzeit von seinem Endgerät löschen, ohne dass dies Auswirkungen auf den Bestand des Produktvertrags hat. Ein erneutes Einloggen nach Neuinstallation ist während der Laufzeit des Produktvertrags ebenfalls jederzeit möglich.
- 8.3 Der Kunde kann das von ihm erstellte Login für die Benutzung der Charge&Fuel App jederzeit in den Kontoeinstellungen der Charge&Fuel App löschen. Möchte der Kunde die Charge&Fuel App zu einem späteren Zeitpunkt erneut auf einem dafür geeigneten Endgerät nutzen, ist eine erneute Aktivierung des Kunden erforderlich.
- 6.5. Charge&Fuel-appens transaktionsoversigt viser kunderne de køb, de har foretaget ved hjælp af Charge&Fuel-appen i de seneste 6 måneder. Visningen af den enkelte transaktion sker forsinket, afhængigt af hvornår operatøren af ladepunktet og LOGPAY-partneren har leveret de nødvendige data.
- 7. Ansvar**
- 7.1. Stk. 13 i AGB finder tilsvarende anvendelse på LOGPAY's ansvar.
- 7.2. Det påpeges, at der i tilfælde af afbrydelser eller uregelmæssigheder i elektricitetsforsyningen, for så vidt disse er følger af en afbrydelse af netdriften, herunder nettilslutningen, kan rejses krav mod netoperatøren. I dette tilfælde kan kunden kræve, at LOGPAY overdrager eventuelle krav, som tilkommer LOGPAY, LOGPAY-partnerne eller operatørerne af ladepunktet i relation til netoperatøren eller tredjeparter med hensyn til en skade, som kunden har lidt. Alle kundens lovbestemte krav mod LOGPAY eller mod tredjeparter berøres ikke heraf.
- 8. Løbetid og opsigelse**
- 8.1. Løbetiden, den automatiske fornyelse og opsigelsesperioden for produktaftalen afhænger af den aftalte tarif og fremgår af pris- og ydelseslisten. I alle andre henseender gælder bestemmelserne i stk. 14 i AGB.
- 8.2. Kunden kan til enhver tid slette Charge&Fuel-appen på sit terminaludstyr, uden at dette har nogen indvirkning på produktaftalens eksistens. Det er ligeledes muligt at logge ind igen efter geninstallation når som helst i løbet af produktaftalens løbetid.
- 8.3. Kunden kan til enhver tid slette det login, som kunden har oprettet til brug af Charge&Fuel-appen, i kontoinstillingerne i Charge&Fuel-appen. Hvis kunden ønsker at bruge Charge&Fuel-appen igen på et senere tidspunkt på en egnet terminal, skal kunden aktivere den igen